

QUER[®]

**Portable active speaker system
with built-in MP3 player and Karaoke function**

KOM0875

Bedienungsanleitung **DE**

Owner's manual **EN**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**

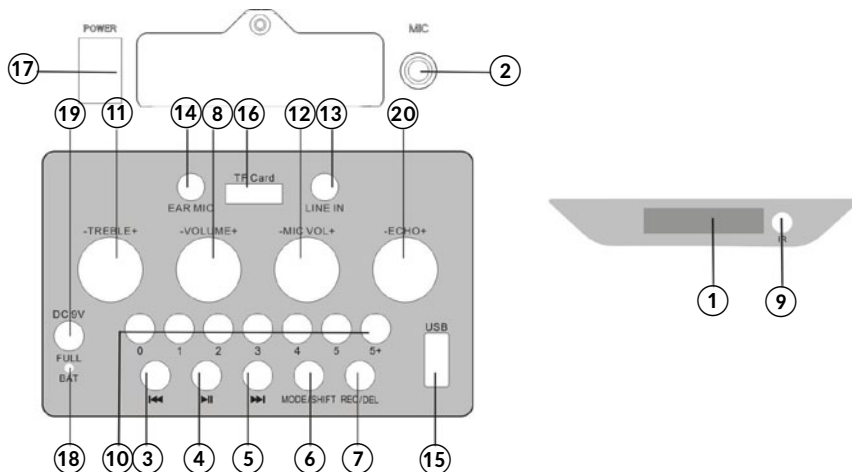
SICHERHEITSANLEITUNGEN

- Hersteller haftet nicht für Schäden die durch unsachgemäße Behandlung und Verwendung des Geräts verursacht wurden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nicht ein beschädigtes Gerät. Wenn es beschädigt ist, lasse Sie es bitte überprüfen oder in einer zugelassenen Servicestelle reparieren.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Schützen Sie das Produkt vor Wasser und Feuchtigkeit. Spritzen Sie kein Wasser auf das Produkt.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und bewahren es an einem trockenen Ort mit ausreichender Belüftung auf.
- Verwenden Sie nur das zur Verfügung gestellte Zubehör. Nicht autorisierte Zubehöreile können das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie dieses Produkt mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

MERKMALE

1. FM Radio (60 Stationspeicher)
2. Bluetooth
3. LINE IN 3,5 mm Audioeingang
4. USB-Anschluss und Mikro SD Kartensteckplatz (bis zu 32 GB, FAT32)
5. Hochkapazitive Batterie
6. Funkmikrofon, einstellbarer Nachhall, Sprach- und Karaoke-Funktion
7. IR-Fernbedienung
8. Eingebaute Anzeige für volle Batteriekapazität
9. Beständiges Gehäuse und Gurt / Griff für mehr Mobilität
10. Aufnahme in FM und LINE-Modus
11. Mikrofoneingangs-Aufnahme

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Display
2. Mikrofon-Eingangsstecker 6,3 mm Jack
3. **◀◀**
 - Im USB/Speicherkartenmodus drücken zur Auswahl vorheriger Melodie
 - In FM Modus, drücken für vorherigen Stationsspeicher (nachdem ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt wurde)
4. **▶▶**
 - Im USB/Speicherkartenmodus, kurz drücken für Wiedergabe/Pause
 - Im USB/Speicherkarte-Modus mehrmals drücken und halten, um den Wiedergabemodus zu wählen.
 - In FM Modus, drücken zum durchführen eines automatischen Sendersuchlauf (es ist empfehlenswert vor der ersten Benutzung des Radio, einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen). Alle gefundenen Sender werden in einer Senderliste gespeichert
 - Im LINE Modus, kurzes drücken für Ton ausschalten/wiederherstellen
5. **▶▶▶**
 - Im USB/Speicherkartenmodus drücken zur Auswahl nächste Melodie
 - In FM Modus, drücken für nächsten Stationsspeicher (nachdem ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt wurde)
6. Taste MODE/SHIFT:
 - drücken Sie kurz, um den Modus zu wechseln
 - drücken und halten Sie die Taste, um zwischen den MP3- und Aufnahmeordner zu wechseln
7. Taste REC/DEL:
 - Drücken zum beginn der Aufnahme (ein USB /Speicherkarte muss vorher

eingesteckt werden).

Hinweis: während der Aufnahme sollte der Nachhall auf ein Minimum gestellt sein.

- Drücken und halten um eine Aufnahme zu löschen. Aufnahme ist möglich im LINE und FM Modus.

8. Lautstärkereglern
9. IR Sensor
10. Numerische Tasten
11. HÖHENREGLER
12. Mikrofon-Lautstärke: Mikrofon-Lautstärkereglern
13. LINE IN
14. Ohr-Mikrofon
15. USB Steckplatz
16. Mikro SD Kartensteckplatz
17. Netztaste
18. Aufladen / Mikrofonanzeige:
 - Rot wenn das Ladegerät angeschlossen ist
 - Blau wenn das Gerät voll aufgeladen ist
19. Netzkabelanschluss
20. Nachhall: Mikrofone Nachhallregler.

FERNBEDIENUNG

1. Taste EIN/AUS: Drücken um das Gerät ein/auszuschalten
2. Taste Modus: Drücken um den Funktionsmodus zu wechseln
3. Taste Ton aus: drücken für Ton ausschalten/wiederherstellen
4. **⏮**

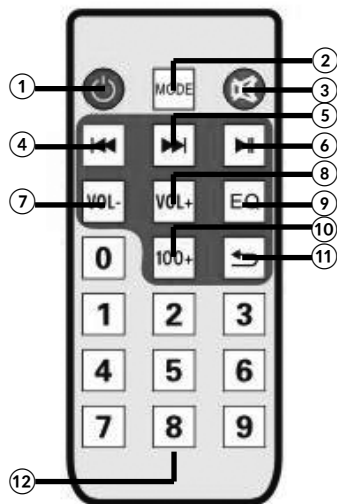
- Im USB/Speicherkartenmodus drücken zur Auswahl vorheriger Melodie
- In FM Modus, drücken für vorherigen Stationsspeicher (nachdem ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt wurde)

5. **⏭**

- Im USB/Speicherkartenmodus drücken zur Auswahl nächste Melodie
- In FM Modus, drücken für nächsten Stationsspeicher (nachdem ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt wurde)

6. **⏸**

- Im USB/Speicherkartenmodus, kurz drücken für Wiedergabe/Pause



DE

- Im USB/Speicherkarte-Modus mehrmals drücken und halten, um den Wiedergabemodus zu wählen.
 - In FM Modus, drücken zum durchführen eines automatischen Sendersuchlauf (es ist empfehlenswert vor der ersten Benutzung des Radio, einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen). Alle gefundenen Sender werden in einer Radioliste gespeichert.
7. VOL-: Lautstärke verringern
 8. VOL+: Lautstärke erhöhen
 9. EQ: Drücken um die EQ Einstellungen zu ändern
 - 10.100+: Numerische Taste - im USB/ Speicherkartenmodus, kurz drücken um „100“ zur aktuellen Melodienummer hinzuzufügen.
 11. Sequenztaaste: Im USB/Speicherkarte-Modus mehrmals drücken und halten, um den Wiedergabemodus zu wählen.
 12. Numerische Tasten

FUNKMIKROFON

Das Funkmikrofon benötigt zwei 1,5 V AA Batterien. Legen Sie neue Batterien ein, unter Beachtung der korrekten Polarität.

AUFNAHME

Aufnehmen im LINE Modus:

Schließen Sie ein Speichermedium (USB / Speicherkarte) an und drücken die Taste MODUS, um den LINE-Modus auszuwählen. Drücken Sie AUFNEHMEN, um die Aufnahme zu starten (bitte beachten Sie, die Aufnahmezeit hängt von der Speicherkapazität ab).

DE

Aufnehmen im FM Modus:

Schließen Sie ein Speichermedium (USB / Speicherkarte) an und drücken die Taste MODUS, um den FM-Modus auszuwählen. Wählen Sie den Radiosender und drücken die Taste AUFNEHMEN am Gerät, um die Aufnahme zu starten (bitte beachten Sie die Aufnahmezeit hängt von der Speicherkapazität ab). Achten Sie darauf, das Gerät an einem geeigneten Ort während der Aufnahme zu halten, an dem das Funksignal am besten empfangen wird, um optimierte Aufnahmeleistung zu gewährleisten.

Aufnehmen über ein externes Mikrofon:

Schließen Sie ein Speichermedium (USB / Speicherkarte) an und drücken die Taste AUFNEHMEN zum Starten der Aufnahme (bitte beachten Sie die Aufnahmezeit hängt von der Speicherkapazität ab). Während der Aufnahme,

stellen Sie den „ECHO“ Knopf, auf Minimum. Achten Sie darauf, das Mikrofon in geeigneter Entfernung von dem Lautsprecher zu halten, um heulen oder Störungen zu vermeiden.

Achtung: Die Aufnahme beginnt, wenn im Display die Aufnahmezeit zu laufen startet.

FM RADIO

Vor der ersten Benutzung des Radios, führen Sie einen automatischen Sendersuchlauf durch. Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS um den FM Modus auszuwählen. Drücken Sie die Taste ►||, um einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen. Alle gefundenen Sender werden in einer Senderliste gespeichert.

Zum manuell Einstellen eines Radiosenders aktivieren Sie den FM-Modus und geben die Radiofrequenz ein, durch drücken der Zifferntasten. Hinweis: Frequenzwert wird im Vier-Ziffern-Nummern angegeben. Zum Einstellen z.B. auf 83,2 MHz geben Sie 0832 ein.

BLUETOOTH KOPPLUNGSMODUS

1. Gerät einschalten
2. Drücken Sie die Taste MODUS um den Bluetooth-Modus auszuwählen; am Bildschirm wird "BLUE" angezeigt.
3. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem externen Gerät ein und suchen nach anderen Bluetooth Geräte.
4. Koppeln Sie Ihr externes Gerät mit dem Gerät KOM0875: Wenn nötig, geben Sie das werkseitig voreingestellte Passwort "0000" ein.
5. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte, ertönt ein Ton aus den Lautsprechern.
6. Beginnen Sie mit der Musikwiedergabe von Ihrem externen Gerät.

DE

TECHNISCHE DATEN

- Ausgangsleistung: 20 W + 5 W
- Frequenzgang: 150 Hz - 20 kHz
- Lautsprecher: 6,5 „+ 2“; 4 Ω
- Verzerrung: $\leq 1\%$
- Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 80 dB
- Bluetooth
- FM-Radio (60 Stationspeicher)

- Eingänge:
 - Linie-Eingang (3,5 mm Klinke)
 - Ohr-Mikrofon (3,5 mm Klinke)
 - MIK-Eingang (6,3 mm Klinke)
- USB-Anschluss
- Mikro SD-Karten-Steckplatz (bis zu 32 GB)
- Akku-Kapazität: 1800 mAh
- Arbeitszeit: bis zu 2,5 Stunden
- Ladegerät: 9 V, 500 mA
- Set bestehend aus: Funkmikrofon, Fernbedienung, Ladegerät, Kabel 3,5 Klinke, Gürtel

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

“Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KOM0875 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu”



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

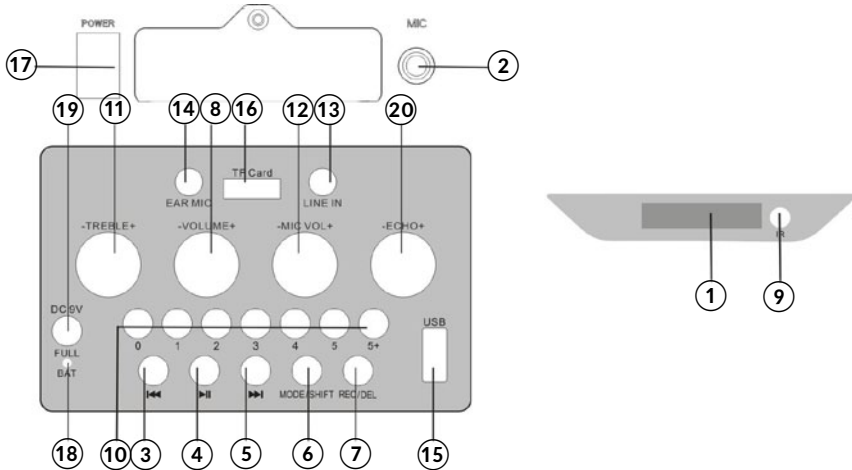
SAFETY INSTRUCTIONS

- Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety.
- Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use a damaged appliance. If it has been damaged, please get it checked or repaired in an approved service center.
- Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device.
- Do not disassemble the product.
- Protect the product from water, moisture and humidity. Do not splash water onto the product.
- Protect this device from direct sunlight, sources of heat and keep it in a dry place with proper ventilation.
- Use only the accessories provided. Unauthorized accessories may damage the product.
- Clean this product with soft, slightly damp cloth. Never use any chemical agents to clean this product.

FEATURES

1. FM radio (60 preset station memory)
2. Bluetooth
3. LINE IN audio input (jack 3,5 mm)
4. USB port and microSD card slot (up to 32 GB, FAT32)
5. Built-in battery
6. Wireless microphone, adjustable reverberation and Karaoke function
7. IR remote control for easy control
8. Full battery indicator
9. Resistant casing and belt/handle for greater mobility
10. Recording in FM and LINE modes
11. Microphone input recording

PRODUCT DESCRIPTION

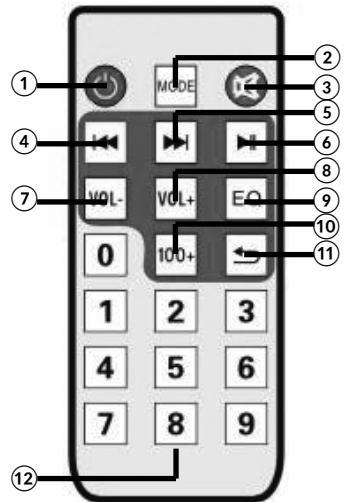


1. Display
2. Microphone input 6,3 mm jack
3. **⏮**
 - In USB/memory card mode press to select previous track
 - In FM mode press to select the previous preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed)
4. **⏸**
 - In USB/memory card mode press shortly to play/pause
 - In USB/memory card mode press and hold repeatedly to select one of the playback sequencing modes
 - In FM mode press to execute an automatic radio stations programming (it is recommended to execute an automatic programming before first use of radio on this device). All found stations will be saved on a preset radio list
 - In LINE mode press shortly to mute/unmute
5. **⏭**
 - In USB/memory card mode press to go to the next track.
 - In FM mode press to select the next preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed).
6. MODE/SHIFT button:
 - press shortly to change between modes
 - press and hold to switch between recording folder and MP3 folder
7. REC/DEL button:
 - press shortly to enable recording (an USB/memory card needs to be inserted beforehand).
Note: during recording reverberation should be set to minimum.
 - Press and hold to delete a recording.

8. Volume control knob
9. IR sensor
10. Numeric keys
11. TREBLE control knob
12. Microphone volume: Microphone volume regulation knob.
13. LINE IN
14. EAR MIC port
15. USB port
16. MicroSD card slot
17. Power switch
18. Recharging indicator light:
 - Red when charger is connected
 - Blue when the device is fully charged
19. Power supply socket
20. Reverberation: Microphone reverberation regulation knob

REMOTE CONTROL

1. ON/OFF Button: Press to turn the device ON/OFF
2. Mode button: press to change mode
3. Mute button: press to mute / unmute the device.
4. ⏮
 - In USB/memory card mode press to go to the previous track.
 - In FM mode press to select the previous preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed).
5. ⏭
 - In USB/memory card mode press shortly to go to the next track.
 - In FM mode press to select the next preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed).
6. ⏸
 - In USB/memory card mode press shortly to play/pause
 - In USB/memory card mode press and hold repeatedly to select one of the playback sequencing modes
 - In FM mode press to execute an automatic radio stations programming (it is recommended to execute an automatic programming before first use of radio on this device). All found stations will be saved on a preset radio list.



EN

7. VOL-: decrease volume
8. VOL+: increase volume
9. EQ: press to change EQ settings
- 10.100+: Number selection key - in USB/memory card modes press shortly to add „100” to current track number.
11. Sequencing Key: In USB/memory card mode press and hold repeatedly to select one of the playback sequencing modes
12. Numeric Keys

WIRELESS MICROPHONE

The wireless microphone requires two 1,5 V AA batteries. Install new batteries by matching the negative and the positive polarities.

RECORDING

Recording in LINE mode:

Connect a storage device (USB/memory card) and press MODE button to enter LINE mode. Press RECORD button to start recording (please note recording time depends on the storage capacity).

Recording in FM mode:

Connect a storage device (USB/memory card) and press MODE button to enter FM mode. Select radio station and press RECORD button on the unit to start recording (please note recording time depends on the storage capacity). Make sure to keep the device in a proper location during recording where the radio signal will be received best to ensure optimized recording performance.

EN

Recording via External Microphone:

Connect a storage device (USB/memory card) and press RECORD key to start recording (please note recording time depends on the storage capacity). During recording, set the “ECHO” knob to the minimum. Make sure the microphone is located in a proper distance away from the speaker to prevent any howl-round or noise.

Notes: This product starts recording from the time as displayed on the LED screen.

FM RADIO

Before first use of the radio on this device, run an automatic station search. Repeatedly press MODE button to enable FM mode. Press ►► button to run automatic programming. Found stations will be saved on preset stations list.

Once the automatic station search is done, press ◀◀ or ►► to go to previous / next station on the preset list.

To tune to radio station manually, enable FM mode and input radio frequency by pressing numeric keys. Note: frequency value is expressed in four-digits number. To tune to e.g. 83,2 MHz type in 0832.

BLUETOOTH PAIRING MODE

1. Turn the device ON
2. Press the MODE key to enter Bluetooth mode; the screen will display "BLUE".
3. Switch on the Bluetooth on your external device and search for other available Bluetooth devices.
4. Pair with this device "KOM0875": Insert default password "0000" if necessary.
5. The speaker will prompt the successful pairing between the devices.
6. Play music directly from your external device.

SPECIFICATIONS

Portable active speaker system with Karaoke function

- Output power: 20 W + 5 W
- Frequency response: 150 Hz – 20 kHz
- Speaker: 6.5" + 2", 4 Ω
- Distortion: ≤ 1%
- S/N ratio: ≥ 80 dB
- Bluetooth
- FM radio (60 preset station memory)
- Inputs:
 - Line input (3,5 mm jack)
 - Ear mic (3,5 mm jack)
 - MIC input (6,3 mm jack)
- USB port
- microSD card slot (up to 32 GB)
- Battery capacity: 1800 mAh
- Working time: up to 2,5 h
- AC charger: 9 V, 500 mA
- Set includes: Wireless microphone, remote control, AC charger, cable 3,5 jack, belt

Specifications are subject to change without prior notice.

“The Lechpol company declares that product KOM0875 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu”

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin

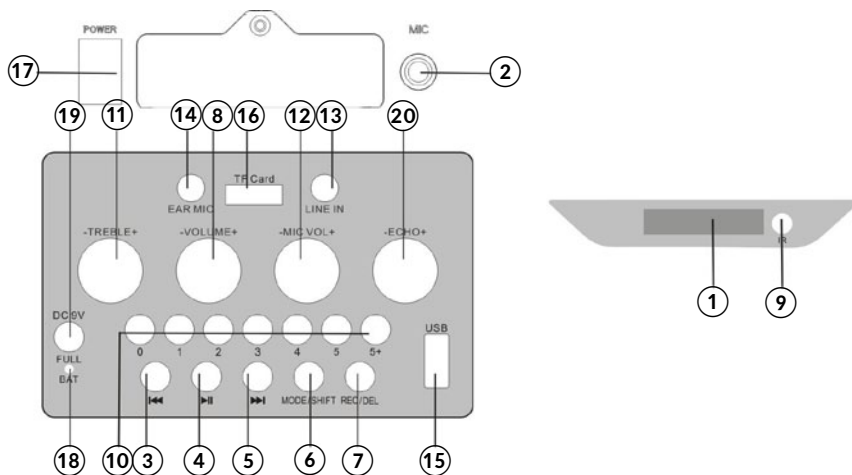
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia; z wyłączeniem sytuacji użytkowania urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
- Zabrania się używania sprzętu, jeśli nie działa poprawnie. Jeśli urządzenie zostało uszkodzone, należy oddać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy/sprawdzenia.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Tylko osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie.
- Zabrania się demontażu urządzenia.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią i zalaniem.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych w zestawie. Nieoryginalne akcesoria mogą nie działać poprawnie, oraz mogą prowadzić do uszkodzenia sprzętu.
- Urządzenie należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

CECHY PRODUKTU

1. Radio FM (pamięć do 60 ulubionych stacji)
2. Bluetooth
3. Wejście LINE IN (jack 3,5 mm)
4. Port USB i czytnik kart microSD (do 32 GB, FAT32)
5. Wbudowany akumulator
6. Bezprzewodowy mikrofon, regulacja pogłosu oraz funkcja karaoke
7. Pilot zdalnego sterowania
8. Wskaźnik ładowania
9. Odporna obudowa z rączką i paskiem dla większej mobilności urządzenia
10. Nagrywanie w trybach LINE i FM
11. Nagrywanie sygnału wejścia mikrofonowego

OPIS PRODUKTU



1. Wyświetlacz
2. Wejście mikrofonowe 6,3 mm jack
3. ◀◀
 - W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby przejść do poprzedniego utworu
 - W trybie radia FM naciśnij aby przejść do poprzedniej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania).
4. ▶▶
 - W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby rozpocząć/wstrzymać/wznowić odtwarzanie.
 - W trybie USB/karty pamięci kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj aby wybrać tryb odtwarzania.
 - W trybie radia FM naciśnij aby przeprowadzić automatyczne programowanie stacji radiowych (zaleca się przeprowadzić automatyczne programowanie stacji przed pierwszym użyciem urządzenia w trybie radia). Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych.
 - W trybie LINE, naciśnij aby wyciszyć / cofnąć wyciszenie.
5. ▶▶▶
 - W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby przejść do następnego utworu.
 - W trybie radia FM naciśnij aby przejść do następnej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania).
6. Przycisk MODE/SHIFT:
 - naciśnij aby zmienić tryb
 - naciśnij i przytrzymaj aby zmienić pomiędzy folderem z utworami MP3 a folderami z nagraniami

7. Przycisk REC/DEL:
 - naciśnij aby rozpocząć nagrywanie (należy wcześniej podłączyć nośnik USB/kartę pamięci).
 - Uwaga: podczas nagrywania pokrętko ECHO pogłosu powinno być ustawione na minimum.
 - Naciśnij i przytrzymaj aby usunąć nagranie.
8. Pokrętko regulacji głośności
9. Czujnik IR
10. Przyciski numeryczne
11. Pokrętko regulacji tonów wysokich TREBLE
12. MIC VOL: pokrętko regulacji głośności mikrofonu.
13. Wejście LINE IN
14. Wejście EAR MIC
15. Port USB
16. Czytnik kart microSD
17. Przycisk zasilania
18. Wskaźnik naładowania baterii
 - czerwony, podczas pracy z podłączoną ładowarką
 - niebieski, jeśli bateria jest w pełni naładowana
19. Gniazdo ładowarki
20. ECHO: pokrętko regulacji pogłosu mikrofonu

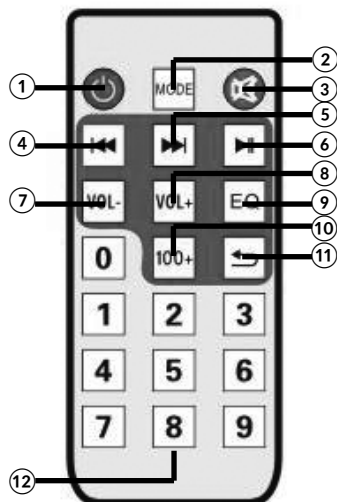
Pilot zdalnego sterowania

1. Przycisk zasilania: Naciśnij aby włączyć / wyłączyć urządzenie
2. Przycisk MODE: naciśnij aby zmienić tryb
3. Przycisk wyciszenia: naciśnij aby wyciszyć / cofnąć wyciszenie.
4. ⏮

- W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby przejść do poprzedniego utworu.
- W trybie radio FM naciśnij aby przejść do poprzedniej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania).

5. ⏭

- W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby przejść do następnego utworu.
- W trybie radio FM naciśnij aby przejść do następnej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania).



6. ►

- W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby rozpocząć/wstrzymać/wznowić odtwarzanie.
 - W trybie USB/karty pamięci kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj aby wybrać tryb odtwarzania.
 - W trybie radia FM naciśnij aby przeprowadzić automatyczne programowanie stacji radiowych (zaleca się przeprowadzić automatyczne programowanie stacji przed pierwszym użyciem urządzenia w trybie radia). Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych.
7. VOL-: zmniejsz poziom głośności
 8. VOL+: zwiększ poziom głośności
 9. EQ: naciśnij aby zmienić ustawienia Equalizera
 10. 100+: w trybie USB/karty pamięci naciśnij aby przejść o 100 utworów w górę.
 11. Przycisk wyboru trybu odtwarzania: W trybie USB/karty pamięci naciśnij aby zmienić tryb odtwarzania
 12. Przyciski numeryczne

MIKROFON BEZPRZEWODOWY

Mikrofon bezprzewodowy zasilany jest za pomocą dwóch baterii 1,5 V AA. Baterie należy umieścić zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.

NAGRYWANIE

Nagrywanie w trybie LINE:

Podłącz nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i naciśnij przycisk zmiany trybu MODE aby przejść w tryb LINE. Naciśnij przycisk RECORD aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniony jest od dostępnej pojemności nośnika pamięci).

Nagrywanie w trybie radia FM:

Podłącz nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i naciśnij przycisk zmiany trybu MODE aby przejść w tryb FM. Ustaw stację radiową i naciśnij przycisk nagrywania RECORD aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniony jest od dostępnej pojemności nośnika pamięci). Urządzenie należy zlokalizować w pozycji która zapewni optymalną jakość odbioru sygnału radiowego.

Nagrywanie sygnału mikrofonu:

Podłącz nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i naciśnij przycisk nagrywania RECORD aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniony jest od

dostępnej pojemności nośnika pamięci). Uwaga: podczas nagrywania pokrętko pogłosu ECHO powinno być ustawione na minimum. Należy upewnić się, że mikrofon zlokalizowany jest w odpowiedniej odległości od głośników, aby uniknąć szumów lub zakłóceń.

Uwaga: z początkiem nagrywania na ekranie wyświetli się odliczanie czasu nagrywania.

RADIO FM

Przed pierwszym użyciem radia na tym urządzeniu zaleca się przeprowadzenie automatycznego programowania stacji radiowych. Kilukrotnie naciśnij przycisk zmiany trybu MODE aby włączyć tryb FM. Naciśnij przycisk ►||, aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji radiowych. Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych.

Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶ aby przejść do poprzedniej / następnej stacji na liście.

Aby wybrać stację radiową ręcznie, przejdź w tryb radia FM i wprowadź częstotliwość za pomocą przycisków numerycznych. Uwaga: częstotliwość wyrażona jest w 4-cyfrowej liczbie. Aby wybrać np. 83,2 MHz należy wprowadzić 0832.

TRYB BLUETOOTH

1. Włącz urządzenie.
2. Naciśnij przycisk zmiany trybu MODE aby przejść w tryb Bluetooth; na ekranie będzie się wyświetlać napis „BLUE”.
3. Włącz łączność Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym i wyszukaj inne urządzenia.
4. Połącz z urządzeniem KOM0875; jeśli to konieczne, wpisz domyślne hasło „0000”.
5. Głośnik wyda sygnał dźwiękowy sygnalizujący udane parowanie.
6. Odtwarzaj muzykę bezpośrednio z urządzenia zewnętrznego.

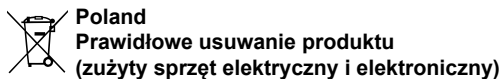
SPECYFIKACJE

- Moc wyjściowa: 20 W + 5 W
- Pasmo przenoszenia: 150 Hz – 20 kHz
- Głośnik: 6.5” + 2”, 4 Ω

- Zniekształcenia: $\leq 1\%$
- Stosunek S/N: ≥ 80 dB
- Bluetooth
- Radio FM (pamięć 60 ulubionych stacji)
- Wejścia:
 - Line in (3,5 mm jack)
 - Ear mic (3,5 mm jack)
 - MIC IN (6,3 mm jack)
- Port USB
- Czytnik kart microSD (do 32 GB)
- Pojemność baterii: 1800 mAh
- Czas działania: do 2,5 h
- Ładowarka: 9 V, 500 mA
- W zestawie: mikrofon bezprzewodowy, pilot zdalnego sterowania, ładowarka sieciowa, przewód 3,5 jack, pasek

specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KOM0875 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin

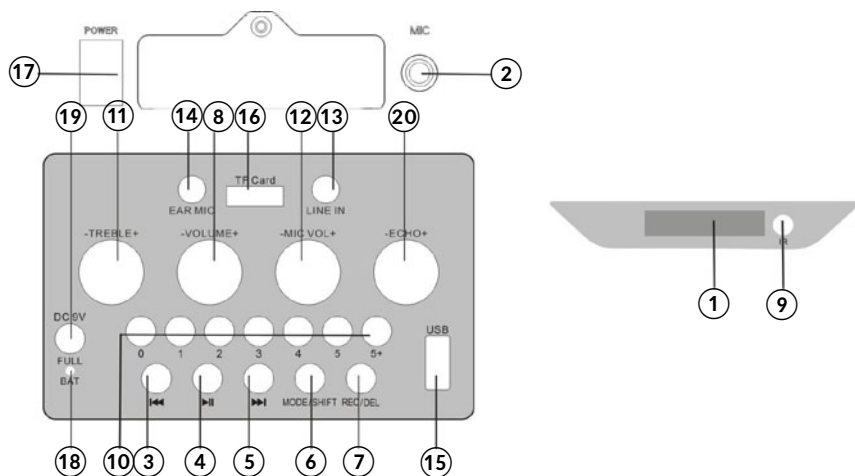
INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, doar dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.
- Nu pastrați aparatul la îndemâna copiilor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu utilizați aparatul dacă observați o anomalie în funcționare. Oprite alimentarea și contactați un service autorizat pentru reparații. Nu încercați să reparați singuri produsul, duceți-l la un service autorizat.
- Nu dezasamblați aparatul.
- Nu amplasați produsul în medii cu umezeală ridicată sau cu praf.
- Nu lăsați aparatul expus direct la lumina soarelui sau la alte surse de căldură. Păstrați-l la un loc răcoros, uscat, la temperatură moderată, bine ventilat.
- Utilizați doar componente de schimb originale. Utilizarea de piese neconforme poate provoca daune permanente.
- Produsul trebuie curățat doar cu un material moale și uscat. Nu utilizați substanțe chimice pentru curățarea aparatului.

CARACTERISTICI

1. Radio FM (60 canale programabile)
2. Bluetooth
3. Intrare audio LINE IN 3,5 mm jack
4. USB port and MicroSD card slot (până la 32 GB, FAT32)
5. Baterie incorporată
6. Microfon de înaltă sensibilitate, reverbrație reglabilă, și funcție de Karaoke
7. Telecomandă
8. Indicator nivel de încărcare baterie
9. Carcasa rezistentă și curea / mâner
10. Înregistrarea în modurile FM și LINE
11. Înregistrare microfon

DESCRIEREA PRODUSULUI

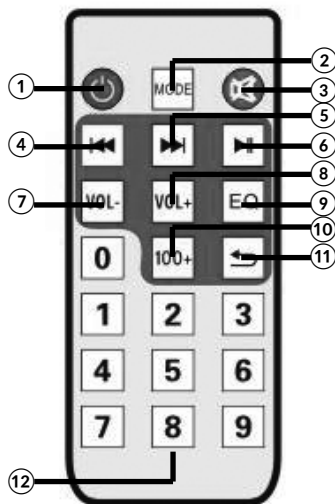


1. Ecran
2. Mufa jack iesire microfon 6,3 mm
3. **⏮**
 - In modul USB/card de memorie, apasati pentru selectare piesa anterioara
 - In modul FM apasati pentru a selecta postul radio prestabilit anterior (după ce o căutare automată de posturi de radio a fost executată).
4. **⏸**
 - In modul USB/card de memorie apasati scurt pentru pauza/redare.
 - In modul USB/card memorie, apasati si tineti apasat in mod repetat pentru a alege una dintre modurile de redare.
 - In modul FM apasati pentru a porni cautarea automata a posturilor radio (este recomandata programarea automata a posturilor radio inainte de prima utilizare a dispozitivului) Toate posturile radio vor fi salvate pe lista de posturi radio presetate.
 - In modul LINE apasati pentru activarea/dezactivarea sunetului.
5. **⏭**
 - In modul USB/card de memorie apasati pentru selectare piesa urmatoare.
 - In modul FM apasati pentru a selecta urmatorul post radio prestabilit (după ce o căutare automată de posturi de radio a fost executată)
6. Buton MODE/SHIFT:
 - Apasati scurt pentru a comuta intre moduri.
 - Apasati si tineti apasat pentru a schimba intre fisierul de inregistrare si fisierul MP3
7. Buton REC/DEL:
 - apasati scurt pentru a activa inregistrarea (introduceti un card de memorie USB). Nota: în timpul înregistrării setati reverberatia la minim.
 - apasati si tineti apasat pentru a sterge inregistrarea.

8. Buton control volum
9. Senzor IR
10. Taste numerice
11. Buton control TREBLE
12. Volum microfon: buton de control volum
13. LINE IN
14. Port intrare microfon EAR MIC
15. Port USB
16. Slot card MicroSD
17. Comutator alimentare
18. Indicator luminos incarcare:
 - Rosu cand este incarcatorul este conectat
 - Albastru cand dispozitivul este incarcat complet
19. Mufa de alimentare
20. Reverberatie: buton de control reverberatie microfon.

TELECOMANDA

1. Buton PORNIRE/OPRIRE: Apasati pentru a porni sau opri dispozitivul.
2. Buton Mode: apasati pentru a comuta intre diferite moduri de functionare.
3. Buton Mute: apasati pentru activarea/dezactivarea sunetului.
4. **⏮**
 - In modul USB/card de memorie apasati pentru selectare piesa anterioara.
 - In modul FM apasati pentru a selecta postul radio prestabilit anterior (după ce o căutare automată de posturi de radio a fost executată).
5. **⏭**
 - In modul USB/card de memorie apasati pentru selectare piesa urmatoare.
 - In modul FM apasati pentru a selecta urmatorul post radio prestabilit (după ce o căutare automată de posturi de radio a fost executată)
6. **⏸**
 - In modul USB/card de memorie apasati pentru pauza/redare.
 - In modul USB/card memorie, apasati si tineti apasat in mod repetat pentru a alege una dintre modurile de redare.
 - In modul FM apasati pentru a porni cautarea automata a posturilor radio (este recomandata programarea automata a posturilor radio inainte de prima utilizare a dispozitivului) Toate posturile radio vor fi salvate pe lista de posturi radio presetate.



7. VOL-: pentru a reduce volumul
8. VOL+: pentru a crește volumul
9. EQ: apăsați pentru a schimba setările de EQ
- 10.100+: Selectare taste numerice - în mod USB/card de memorie apăsați scurt pentru a adăuga pentru a adăuga „100” la numărul piesei curente.
11. Sequencing Key: În modul USB/card memorie, apăsați și țineți apăsat în mod repetat pentru a alege una dintre modulele de redare.
12. Taste numerice

MICROFON FARA FIR

Microfonul wireless necesită ca alimentare două baterii 1,5 V marime AA. Introduceți bateriile noi respectând polaritatea corectă.

INREGISTRAREA

Inregistrarea în modul LINE:

Conectați un dispozitiv de stocare (USB/card de memorie) și apăsați butonul MODE pentru a intra în modul LINE. Apăsați butonul RECORD pentru a porni înregistrarea (vă rugăm să rețineți că durata înregistrării depinde de capacitatea de stocare).

Inregistrarea în modul FM:

Conectați un dispozitiv de stocare (USB/card de memorie) și apăsați butonul MODE pentru modul FM. Selectați postul radio și apăsați butonul Record de pe unitate pentru a porni înregistrarea (vă rugăm să rețineți că durata înregistrării depinde de capacitatea de stocare). Asigurați-vă că așezați dispozitivul într-un loc potrivit (cu o recepție radio bună) pe durata înregistrării pentru a asigura o performanță optimă de înregistrare.

Inregistrare prin microfon extern:

Conectați un dispozitiv de stocare (USB/card de memorie) și apăsați tasta RECORD pentru a începe înregistrarea (vă rugăm să rețineți că durata înregistrării depinde de capacitatea de stocare). Pe durata înregistrării, setați butonul ECHO la minim. Asigurați-vă că microfonul este situat la o distanță corespunzătoare față de difuzor pentru a preveni apariția microfoniilor.

Nota: Acest dispozitiv începe înregistrarea din momentul în care este afișat LED-ul pe ecran.

MICROFON

Conectati microfonul la intrarea MIC de pe unitate si rotiți butonul ON / OFF de pe microfon pentru pornire.

RADIO FM

Înainte de prima utilizare a dispozitivului porniti o căutare automată a posturilor. Apasati in mod repetat butonul MODE pentru a activa modul FM. Apasati butonul ►► pentru a porni programarea automata. Posturile gasite vor fi salvate in lista posturilor prestabilite. Apasati ◀◀ sau ▶▶ pentru selecta postul radio urmator/anterior pe lista posturilor memorate.

Pentru cautare manuala a unui post radio, activati modul FM si introduceti frecventa radio prin apasarea tastelor numerice.

Nota: Frecventa consta din patru numere digitale. Pentru a cauta ex. 83,2 Mhz introduceti 0832.

MOD DE ASOCIERE BLUETOOTH

1. Porniti dispozitivul
2. Apasati butonul MODE pentru a activa modul Bluetooth; pe ecran va fi afisat "BLUE".
3. Porniti functia Bluetooth pe dispozitivul extern si cautati dispozitive Bluetooth disponibile.
4. Asociati dispozitivul numit KOM0875: Introduceti parola implicita "0000" daca este necesar.
5. Conexiunea este incheiata cu succes.
6. Porniti redarea muzicii pe dispozitivul Bluetooth extern.

SPECIFICATII

- Putere: 20 W + 5 W
- Raspuns in frecventa: 150 Hz – 20 kHz
- Difuzor: 6.5" + 2", 4 Ω
- Distorsiuni: ≤ 1%
- Raport semnal/zgomot: ≥ 80 dB
- Bluetooth
- Radio FM (60 canale programabile)

- Intrari:
 - Intrare linie: (jack 3,5 mm)
 - Microfon (jack 3,5 mm)
 - Intrare microfon: (jack 6,3 mm)
- Port USB
- Slot microSD (capacitate maxim 32 GB)
- Capacitate baterie: 1800 mAh
- Timp de functionare: pana la 2,5 ore
- Alimentare: 9 V, 500 mA
- Setul include: microfon fără fir, telecomanda, încărcător AC, cablu cu mufa jack 3,5 mm, curea

Specificatiile se pot schimba fara o instiintare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul KOM0875 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

QUER[®]

www.quer.pl